



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Regionális Fejlesztési Bizottság*

---

**2009/2230(INI)**

30.3.2010

# MÓDOSÍTÁS

## 1 - 109

**Jelentéstervezet**  
**Wojciech Michał Olejniczak**  
(PE439.338v02-00)

az Európai Unió balti-tengeri stratégiájáról és a jövőbeli kohéziós politikában a makrorégiók szerepéről  
(2009/2230(INI))

AM\810941HU.doc

PE440.046v01-00

**HU**

*Egyesülve a sokféleségben*

**HU**

AM\_Com\_NonLegReport

### Módosítás 1

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány a bevezető hivatkozás (új)

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**- tekintettel a tervezett balti-tengeri, Oroszországot és Németországot összekötő gázvezeték környezeti hatásáról (0614/2007. és 0952/2007. számú petíció) szóló 2008. július 8-i állásfoglalására (2007/2118(INI)),**

Or. pl

### Módosítás 2

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány B preambulumbekkezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

B. mivel a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia iránymutatást ad a jövőbeni stratégiák számára **az olyan** makrorégiókat illetően, **mint pl. a Duna-völgyi, a földközi-tengeri, az alpesi régió, vagy az Atlanti-övezet,** és mivel a stratégia megvalósításának sikere közvetlen hatást **gyakorol majd** a jövőbeni stratégiák megvalósítására,

B. mivel a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia iránymutatást ad a jövőbeni stratégiák számára **a** makrorégiókat illetően, és mivel a stratégia megvalósításának sikere közvetlen hatást **gyakorolhat** a jövőbeni stratégiák megvalósítására,

Or. de

### Módosítás 3

Manfred Weber

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány B preambulumbekkezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

B. mivel a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia iránymutatást ad a jövőbeni stratégiák számára az olyan makrorégiókat illetően, mint pl. a Duna-völgyi, a földközi-tengeri, az alpesi régió, vagy az Atlanti-övezet, és mivel a stratégia megvalósításának sikere **közvetlen hatást gyakorol majd** a jövőbeni stratégiák **megvalósítására**,

B. mivel a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia iránymutatást ad a jövőbeni stratégiák számára az olyan makrorégiókat illetően, mint pl. a Duna-völgyi, a földközi-tengeri, az alpesi régió, vagy az Atlanti-övezet, és mivel a stratégia megvalósításának sikere **példaértékű lehet** a jövőbeni stratégiák **megvalósításához**,

Or. de

**Módosítás 4**  
**Richard Seeber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**B preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

B. mivel a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia iránymutatást ad a jövőbeni stratégiák számára az olyan makrorégiókat illetően, mint pl. a **Duna-völgyi**, a földközi-tengeri, az alpesi régió, vagy az Atlanti-övezet, és mivel a stratégia megvalósításának sikere közvetlen hatást gyakorol majd a jövőbeni stratégiák megvalósítására,

B. mivel a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia iránymutatást ad a jövőbeni stratégiák számára az olyan makrorégiókat illetően, mint pl. a **Duna menti államok**, a földközi-tengeri, az alpesi régió, vagy az Atlanti-övezet, és mivel a stratégia megvalósításának sikere közvetlen hatást gyakorol majd a jövőbeni stratégiák megvalósítására,

Or. de

**Módosítás 5**  
**Ian Hudghton, François Alfonsi, Elisabeth Schroedter**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**B preambulumbekzdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

B mivel a balti-tengeri régióra vonatkozó

B. mivel a balti-tengeri régióra vonatkozó

stratégia iránymutatást ad a jövőbeni stratégiák számára az olyan makrorégiókat illetően, mint pl. a Duna-völgyi, a földközi-tengeri, az alpesi régió, vagy az Atlanti-övezet, és mivel a stratégia megvalósításának sikere közvetlen hatást gyakorol majd a jövőbeni stratégiák megvalósítására,

stratégia iránymutatást ad a jövőbeni stratégiák számára az olyan makrorégiókat illetően, mint pl. a Duna-völgyi, a földközi-tengeri, **az északi-tengeri**, az alpesi régió, vagy az Atlanti-övezet, és mivel a stratégia megvalósításának sikere közvetlen hatást gyakorol majd a jövőbeni stratégiák megvalósítására,

Or. en

## **Módosítás 6** **Radvilē Morkūnaitē-Mikulēnienē**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **D a preambulumbekkezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Da. mivel a Balti-tenger továbbra is az Európai Unió legszennyezettebb tengere, és a magán a Balti-tengeren, valamint az azt körülvevő területeken (különösen harmadik országokban) végrehajtott nagy léptékű infrastrukturális projektek nem segítenek a helyzeten,***

Or. lt

## **Módosítás 7** **Riikka Manner**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **2 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

2. különös megalázzással fogadja, hogy a tagállamok érdekelte felei, köztük nem csak a nemzeti, regionális és helyi hatóságok, hanem a tudományos, üzleti körök és nem kormányzati szervezetek között széleskörű konzultáció alakult ki; kifejezi azon meggyőződését, hogy a siker egyik döntő tényezője a stratégia terén végzett

2. különös megalázzással fogadja, hogy a tagállamok érdekelte felei, köztük nem csak a nemzeti, regionális és helyi hatóságok, hanem a tudományos, üzleti körök és nem kormányzati szervezetek között széleskörű konzultáció alakult ki; kifejezi azon meggyőződését, hogy a siker egyik döntő tényezője a stratégia terén végzett

munkával kapcsolatos konzultációs folyamat és a partnerek bevonása a kezdetektől fogva;

munkával kapcsolatos konzultációs folyamat és a partnerek bevonása a kezdetektől fogva, *és e tekintetben üdvözlő a balti-tengeri fellépéssel foglalkozó csúcstalálkozóra irányuló kezdeményezést, továbbá az állami és a magánszféra szereplői számára közös fórumot teremtő hasonló kezdeményezések kidolgozására szólít fel a makrorégiókra vonatkozó jövőbeni stratégiák keretében;*

Or. en

## Módosítás 8 Tamás Deutsch

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 2 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. különös meglepéssel fogadja, hogy a tagállamok érdekelt felei, köztük nem csak a nemzeti, regionális és helyi hatóságok, hanem a tudományos, üzleti körök és nem kormányzati szervezetek között széleskörű konzultáció alakult ki; kifejezi azon meggyőződését, hogy a siker egyik döntő tényezője a stratégia terén végzett munkával kapcsolatos konzultációs folyamat és a partnerek bevonása a kezdetektől fogva;

#### *Módosítás*

2. különös meglepéssel fogadja, hogy a tagállamok érdekelt felei, köztük nem csak a nemzeti, regionális és helyi hatóságok, hanem a tudományos, üzleti körök és nem kormányzati szervezetek között széleskörű konzultáció alakult ki; kifejezi azon meggyőződését, hogy a siker egyik döntő tényezője a stratégia terén végzett munkával kapcsolatos konzultációs folyamat és a partnerek bevonása a kezdetektől fogva, *ezért javasolja a helyi közösség bevonásának fokozását egy erőteljesebb, a helyi médiában (helyi televízió, helyi rádió helyi nyomtatott és internetes sajtó) is megjelenő kommunikáció, ill. konzultáció kiterjesztésével;*

Or. hu

## Módosítás 9

Vasilica Viorica Dăncilă

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
2 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2. különös meglelégedéssel fogadja, hogy a tagállamok érdekelt felei, köztük nem csak a nemzeti, regionális és helyi hatóságok, hanem a tudományos, üzleti körök és nem kormányzati szervezetek között *széles körű* konzultáció alakult ki; kifejezi azon meggyőződését, hogy a siker egyik döntő tényezője a stratégia terén végzett munkával kapcsolatos konzultációs folyamat és a partnerek bevonása a kezdetektől fogva;

*Módosítás*

2. különös meglelégedéssel fogadja, hogy a tagállamok érdekelt felei, köztük nem csak a nemzeti, regionális és helyi hatóságok, hanem a tudományos, üzleti körök és nem kormányzati szervezetek között *széles körű* konzultáció alakult ki; kifejezi azon meggyőződését, hogy a siker egyik döntő tényezője a stratégia terén végzett munkával kapcsolatos konzultációs folyamat és a partnerek bevonása a kezdetektől fogva; ***a balti-tengeri régió keretében egy civil társadalmi fórum megteremtése lehetővé tehetné annak a stratégia fejlesztésében való részvételét;***

Or. ro

**Módosítás 10  
Riikka Manner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
2 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

2a. ***üdvözlí az EU 2020 stratégiát, amely összhangban van a balti-tengeri stratégiával, és megjegyzi, hogy az EU 2020 stratégia hatékony keretül szolgálhat a balti-tengeri stratégia végrehajtása és megerősítése tekintetében;***

*Módosítás*

Or. en

**Módosítás 11**

**Tunne Kelam**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
3 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3a. úgy véli, hogy a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia végrehajtása csak akkor lehet sikeres, ha európai és makroregionális szinten következetes koordináció valósul meg;**

Or. en

**Módosítás 12  
Tunne Kelam**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
3 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3b. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy megfelelő pénzeszközöket rendeljenek hozzá a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia végrehajtása tekintetében előirányzott uniós költségvetési tételhez, hogy ezáltal biztosítsák az együttműködést és az összehangolt európai és makroregionális szinten;**

Or. en

**Módosítás 13  
Tunne Kelam**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
3 c bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**3c. megjegyzi, hogy a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia pénzeszközei nem szolgálhatnak balti-tengeri régióbeli**



**Módosítás 14**  
**Riikka Manner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**4. kiemeli, hogy értékelni kell az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt természeti környezetre gyakorolt hatását, valamint biztosítani kell, hogy a gázvezetékek építése ne rontsa a tengeri közlekedés feltételeit;**

**törölve**

**Módosítás 15**  
**Victor Boştinaru**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

4. kiemeli, hogy értékelni kell az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt természeti környezetre gyakorolt hatását, valamint biztosítani kell, hogy a gázvezetékek építése ne rontsa a tengeri közlekedés feltételeit;

4. kiemeli, hogy értékelni kell az Északi Áramlat természeti környezetre gyakorolt hatását, **és az értékelés eredményeit haladéktalanul közölni kell az Európai Parlamenttel; felszólítja az Európai Bizottságot, hogy alakítson ki megfelelő reagálási tervet a műszaki balesetekre és minden egyéb lehetséges katasztrófahelyzetre, továbbá határozza meg azt is, hogy pénzügyi szempontból hogyan kell kezelni ezeket az eseményeket; hangsúlyozza, hogy ugyanezt a megközelítést kell alkalmazni minden hasonló jövőbeni projekt esetében, a biztonság, a környezet és a**

tengeri közlekedés *veszélyeztetésének*  
*elkerülése érdekében;*

Or. en

#### **Módosítás 16**

**Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

##### **4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. kiemeli, hogy értékelni kell *az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt* természeti környezetre gyakorolt hatását, valamint biztosítani kell, hogy *a gázvezetékek építése ne rontsa* a tengeri közlekedés feltételeit;

*Módosítás*

4. kiemeli, hogy értékelni kell *energetikai infrastruktúrára irányuló projektek* természeti környezetre gyakorolt hatását, valamint biztosítani kell, hogy *ezek a projektek ne rontsák* a tengeri közlekedés feltételeit;

Or. de

#### **Módosítás 17**

**Richard Seeber**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

##### **4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. kiemeli, hogy értékelni kell az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt természeti környezetre gyakorolt hatását, *valamint biztosítani kell, hogy a gázvezetékek építése ne rontsa a tengeri közlekedés feltételeit;*

*Módosítás*

4. kiemeli, hogy értékelni kell az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt természeti környezetre gyakorolt hatását, *mivel ezek jelentős változást idéznek elő;*

Or. de

#### **Módosítás 18**

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. kiemeli, hogy értékelni kell az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt természeti környezetre gyakorolt hatását, valamint biztosítani kell, hogy a gázvezetékek építése ne rontsa a tengeri közlekedés feltételeit;

*Módosítás*

4. kiemeli, hogy **a jövőben** értékelni kell az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt természeti környezetre gyakorolt hatását, **különös figyelemet fordítva a nemzetközi egyezményekre és az energetikai szolidaritás alapelveire**, valamint biztosítani kell, hogy a gázvezetékek építése ne **befolyásolja negatívan egyes államok és tengeri kikötők versenyképességét azáltal, hogy rontja a tengeri közlekedés feltételeit**;

Or. pl

**Módosítás 19**  
**Tunne Kelam**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. kiemeli, hogy értékelni kell az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt természeti környezetre gyakorolt hatását, valamint biztosítani kell, hogy a gázvezetékek építése ne rontsa a tengeri közlekedés feltételeit;

*Módosítás*

4. kiemeli, hogy az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt tekintetében **az Európai Bizottság felügyelete mellett elvégzett, objektív és megbízható környezeti hatásvizsgálatra van szükség a tényleges építési munkálatok megkezdése előtt**, valamint biztosítani kell, hogy a **szóban forgó gázvezeték** építése ne rontsa a tengeri közlekedés feltételeit **és ne veszélyeztesse a Balti-tenger partján fekvő országok biztonságát**;

Or. en

**Módosítás 20**  
**Tamás Deutsch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

4. kiemeli, hogy értékelni kell az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt természeti környezetre gyakorolt hatását, valamint biztosítani kell, hogy a gázvezetékek építése ne rontsa a tengeri közlekedés feltételeit;

*Módosítás*

4. kiemeli, hogy értékelni kell az Északi Áramlat és a többi hasonló projekt természeti környezetre gyakorolt hatását, valamint biztosítani kell, hogy a gázvezetékek építése ne rontsa a tengeri közlekedés feltételeit, ***a fenntartható fejlesztés és a zöld növekedés jegyében fontosnak tartja a környezetvédelem erősítését, a környezetvédelem erősítését valamennyi makrorégió esetén, a környezetvédelmi valamint közlekedési-, és egyéb szempontok egyenrangú kezelését;***

Or. hu

**Módosítás 21**  
**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***4a. felszólítja az Európai Bizottságot, hogy hajtsa végre a tervezett balti-tengeri, Oroszországot és Németországot összekötő gázvezeték környezeti hatásáról szóló 2008. július 8-i európai parlamenti állásfoglalás ajánlásait, többek között végezzen független környezeti hatásvizsgálatot az Északi Áramlatra vonatkozóan, valamint vizsgálja meg az uniós és a nemzetközi jognak való megfelelését;***

Or. pl

**Módosítás 22**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**4 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**4a. hangsúlyozza, hogy létre kell hozni egy balti-tengeri környezetvédelmi megfigyelőközpontot, egy riasztási rendszert balesetek esetére vagy ha súlyos, határokon átnyúló szennyezés következik be, valamint az ilyen helyzetek kezeléséért felelős közös akciócsoportot;**

Or. ro

**Módosítás 23**  
**Riikka Manner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

5. felhívja a figyelmet a balti-tengeri régió stratégiai jelentőségére **a megújuló energiafelhasználás** fejlesztésében, például **a szélerőművek és** a régióban elérhető **biomassza** terén;

5. felhívja a figyelmet a balti-tengeri régió stratégiai jelentőségére a **közös energiahatékonysági és energetikai infrastruktúrával kapcsolatos projektek** fejlesztésében, **valamint** a megújuló **energiafelhasználásra vonatkozó projektek tekintetében**, például a régióban elérhető **bioenergia** terén;

Or. en

**Módosítás 24**  
**Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. felhívja a figyelmet a balti-tengeri régió stratégiai jelentőségére a megújuló energiafelhasználás fejlesztésében, például a **szélerőművek** és a régióban elérhető **biomassza** terén;

*Módosítás*

5. felhívja a figyelmet a balti-tengeri régió stratégiai jelentőségére a megújuló energiafelhasználás fejlesztésében, például a **(szárazföldi és tengeri) szélerőműparkok** és a régióban elérhető **biomasszát hasznosító biogázüzemek** terén;

Or. de

**Módosítás 25**  
**Tunne Kelam**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. felhívja a figyelmet a balti-tengeri régió stratégiai jelentőségére a megújuló energiafelhasználás fejlesztésében, például a szélerőművek és a régióban elérhető biomassza terén;

*Módosítás*

5. felhívja a figyelmet a balti-tengeri régió stratégiai jelentőségére **az energiatermelés és -ellátás diverzifikálásában, valamint** a megújuló energiafelhasználás fejlesztésében, például a szélerőművek és a régióban elérhető biomassza terén;

Or. en

**Módosítás 26**  
**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

5. felhívja a figyelmet a balti-tengeri régió stratégiai jelentőségére a megújuló energiafelhasználás fejlesztésében, például a szélerőművek és a régióban elérhető biomassza terén;

*Módosítás*

5. felhívja a figyelmet a balti-tengeri régió stratégiai jelentőségére a megújuló energiafelhasználás fejlesztésében, például a szélerőművek, **a geotermikus energia** és a régióban elérhető biomassza terén;

Or. pl

**Módosítás 27**

**Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**5 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**5a. felhívja a figyelmet az energia és az éghajlatvédelem területén az Északi Dimenzió keretében a Balti-tengeri Államok Tanácsa és az Északi Tanács által folytatott sikeres együttműködésre;**

Or. de

**Módosítás 28**

**Justas Vincas Paleckis**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**5 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**5a. hangsúlyozza, hogy a nukleáris energia alkalmazásának a balti-tengeri régióban tervezett bővítése kapcsán az uniós országoknak a legszigorúbb biztonsági és környezetvédelmi előírásokat kell követniük; az Európai Bizottságnak figyelnie kell és nyomon kell követnie, hogy a szomszédos országokban is ugyanazt a megközelítést és ugyanazokat a nemzetközi egyezményeket alkalmazzák-e, különösen azokban az országokban, amelyek atomerőművek építését tervezik az EU külső határai közelében;**

Or. en

**Módosítás 29**

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. **felhívja a figyelmet** egy hatékony és környezetkímélő (tengeri, szárazföldi és belvízi) közlekedési és szállítványozási hálózat **kialakításának szükségességére**;

*Módosítás*

6. **hangsúlyozza, hogy kiemelt fontosságú** egy hatékony és környezetkímélő (**az áruszállításban kiemelkedő szerepet betöltő** tengeri, **valamint a** szárazföldi és belvízi) közlekedési és szállítványozási hálózat **kialakítása**;

Or. fr

**Módosítás 30**  
**Iosif Matula, Hermann Winkler**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. felhívja a figyelmet egy hatékony és környezetkímélő (tengeri, szárazföldi és belvízi) közlekedési és szállítványozási hálózat kialakításának szükségességére;

*Módosítás*

6. felhívja a figyelmet egy hatékony és **a lehető leginkább** környezetkímélő (tengeri, szárazföldi és belvízi) közlekedési és szállítványozási hálózat kialakításának szükségességére, **figyelembe véve a Natura 2000 hálózatról szóló dokumentum felülvizsgált változatának rendelkezéseit**;

Or. ro

**Módosítás 31**  
**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. felhívja a figyelmet egy hatékony és környezetkímélő (tengeri, szárazföldi és

*Módosítás*

6. felhívja a figyelmet egy hatékony és környezetkímélő (tengeri, szárazföldi és



belvízi) közlekedési és szállítmányozási hálózat kialakításának szükségességére;

belvízi) közlekedési és szállítmányozási hálózat kialakításának szükségességére, **a lehető legrövidebb és leginkább multimodális közlekedési folyósókat használva;**

Or. pl

### **Módosítás 32** **Vasilica Viorica Dăncilă**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. felhívja a figyelmet egy hatékony és környezetkímélő (tengeri, szárazföldi és belvízi) közlekedési és szállítmányozási hálózat kialakításának szükségességére;

*Módosítás*

6. felhívja a figyelmet egy hatékony és környezetkímélő (tengeri, szárazföldi és belvízi) közlekedési és szállítmányozási hálózat kialakításának szükségességére, **amely előre jelezheti a jelenlegi és a jövőbeni kihívásokat, valamint időben reagálhat azokra a helyi és a régióközi követelményeknek és igényeknek való megfelelés által;**

Or. ro

### **Módosítás 33** **Franz Obermayr**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **6 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

6. felhívja a figyelmet egy hatékony és környezetkímélő (tengeri, szárazföldi és belvízi) közlekedési és szállítmányozási hálózat kialakításának szükségességére;

*Módosítás*

6. felhívja a figyelmet egy hatékony, **fenntartható** és környezetkímélő (tengeri, szárazföldi és belvízi) közlekedési és szállítmányozási hálózat kialakításának szükségességére;

Or. de

**Módosítás 34**  
**Tunne Kelam**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a **gazdaság** és az innováció terén megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint arra, hogy a **magasan fejlett területek potenciálját ki kell használni az egyenlőtlenlégek megszüntetésére, annak érdekében, hogy a térségben magas fokú versenyképesség mellett tartós és közös jólét alakulhasson ki**, ami rendkívül lényeges a társadalom előregedése **közepette**;

*Módosítás*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a **gazdasági fejlődés** és az innováció terén **még mindig** megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint arra **a lehetőségre**, hogy a **balti-tengeri stratégia alkalmazásával a szinergia új szintje valósítható meg, amely csökkentheti a meglévő egyenlőtlenlégeket, és amely magas fokú versenyképességgel rendelkező és fenntartható jólétet biztosító területet hoz létre**, ami **szintén** rendkívül lényeges a társadalom előregedése **által jelentett probléma leküzdése szempontjából**;

Or. en

**Módosítás 35**  
**François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság **és az innováció** terén megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint arra, hogy **a magasan fejlett területek potenciálját ki kell használni az egyenlőtlenlégek megszüntetésére**, annak érdekében, hogy a **térségben magas fokú versenyképesség mellett** tartós és közös jólét alakulhasson ki, **ami rendkívül lényeges a társadalom előregedése közepette**;

*Módosítás*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság terén megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint arra, hogy **meg kell szüntetni az egyenlőtlenlégeket** annak érdekében, hogy a térségben tartós és közös jólét alakulhasson ki;

Or. fr

**Módosítás 36**  
**Victor Boștinaru**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság és az innováció terén megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint **arra, hogy a magasan fejlett területek potenciálját ki kell használni az egyenlőtlenségek megszüntetésére, annak érdekében, hogy** a térségben magas fokú versenyképesség mellett tartós és közös jólét alakulhasson ki, **ami rendkívül lényeges a társadalom elöregedése közepette;**

*Módosítás*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság és az innováció terén megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint **az egyenlőtlenségek megszüntetésének szükségességére; úgy véli, hogy e cél elérése érdekében növelni kell és ki kell aknázni valamennyi terület lehetőségeit, ideértve a fejlettebb területeket is, mivel azok húzóerőt jelenthetnek a kevésbé kedvező helyzetű régiók számára, hogy ezáltal** a térségben magas fokú versenyképesség mellett tartós és közös jólét alakulhasson ki;

Or. en

**Módosítás 37**  
**Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság és az innováció terén megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint arra, hogy a magasan fejlett területek potenciálját ki kell használni az **egyenlőtlenségek megszüntetésére**, annak érdekében, hogy a térségben magas fokú versenyképesség mellett tartós és közös jólét alakulhasson ki, ami rendkívül lényeges a társadalom elöregedése közepette;

*Módosítás*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság és az innováció terén megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint arra, hogy a magasan fejlett területek potenciálját ki kell használni, **valamint fejlesztési és innovációs potenciállal rendelkező új területeket kell feltárni** annak érdekében, hogy a térségben magas fokú versenyképesség mellett tartós és közös jólét alakulhasson ki, ami rendkívül lényeges a társadalom elöregedése

közepette;

Or. de

**Módosítás 38**  
**Riikka Manner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság és az innováció terén megfigyelhető *nagy* aránytalanságokra, valamint arra, hogy a magasan fejlett területek potenciálját ki kell használni az egyenlőtlenségek megszüntetésére, annak érdekében, hogy a térségben magas fokú versenyképesség mellett tartós és közös jólét alakulhasson ki, ami rendkívül lényeges a társadalom előregedése közepette;

*Módosítás*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság és az innováció terén megfigyelhető aránytalanságokra, valamint arra, hogy a magasan fejlett területek potenciálját ki kell használni az egyenlőtlenségek megszüntetésére, annak érdekében, hogy a térségben magas fokú versenyképesség mellett tartós és közös jólét alakulhasson ki, ami rendkívül lényeges a társadalom előregedése közepette;

Or. en

**Módosítás 39**  
**Danuta Maria Hübner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**7 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság és az innováció terén megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint arra, hogy a magasan fejlett területek potenciálját ki kell használni az egyenlőtlenségek megszüntetésére, annak érdekében, hogy a térségben magas fokú versenyképesség mellett tartós és közös jólét alakulhasson ki, ami rendkívül lényeges a társadalom

*Módosítás*

7. felhívja a figyelmet a Balti-tenger medencéjében a gazdaság és az innováció terén megfigyelhető nagy aránytalanságokra, valamint arra, hogy a magasan fejlett területek potenciálját ki kell használni az egyenlőtlenségek megszüntetésére, annak érdekében, hogy a térségben magas fokú versenyképesség mellett tartós és közös jólét alakulhasson ki, ami rendkívül lényeges a társadalom

előregedése közepette;

előregedése *és a globalizáció által létrehozott új struktúrák* közepette;

Or. en

#### **Módosítás 40**

**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
7 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*7a. felhívja a figyelmet arra, hogy a balti-tengeri régió jelentős területein a gazdasági növekedés teljes mértékben a part menti halászat fenntartásától és fejlesztéséről függ, amely konkrét környezetvédelmi, gazdasági és kulturális előnyöket biztosít, továbbá e területek lakosai számára lehetőséget nyújt ahhoz, hogy egy megfelelő életszínvonalat érjenek el;*

Or. pl

#### **Módosítás 41**

**Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
7 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*7a. hangsúlyozza, hogy a balti-tengeri régió mint gazdasági térség vonzerejének növelése érdekében szükség van a belső piac előmozdítására irányuló, meglévő európai uniós jogszabályok, például a szolgáltatási irányelv gyors és következetes átültetésére;*

Or. de

**Módosítás 42**  
**Victor Boştinaru**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia keretében *felszólít* az Európai Unió és *az Európai Unióhoz nem tartozó szomszédos államok* közötti kapcsolatok *gyökeres megújítására és elmélyítésre, amelyek* funkcionális *egységet képeznek az adott makrorégióval, vagy közvetlen hatást gyakorolnak rá;*

*Módosítás*

8. *felszólít arra, hogy* a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia *és a jövőbeni makroregionális stratégiák* keretében *újítsák meg és mélyítsék el* az Európai Unió és *azon nem uniós államok* közötti *kapcsolatokat, amely államok a szóban forgó funkcionális területek részét képezik, hogy azok megfelelőképpen részt vehessenek a stratégiák célkitűzéseinek maradéktalan elérésében és hozzájárulhassanak ahhoz;*

Or. en

**Módosítás 43**  
**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. *a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia keretében* felszólít az Európai Unió és az Európai Unióhoz nem tartozó szomszédos államok közötti kapcsolatok *gyökeres megújítására* és elmélyítésre, amelyek funkcionális egységet képeznek *az adott* makrorégióval, vagy közvetlen hatást gyakorolnak rá;

*Módosítás*

8. felszólít az Európai Unió és az Európai Unióhoz nem tartozó szomszédos államok közötti kapcsolatok *továbbfejlesztésére* és elmélyítésre, amelyek funkcionális egységet képeznek *a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia által felölelt* makrorégióval, vagy *amelyek* közvetlen hatást gyakorolnak rá, *ami hatékonyabb együttműködést eredményez a környezetvédelem, valamint az oktatási és kulturális együttműködés terén, és megteremti a tisztességes verseny alapját;*

Or. pl

**Módosítás 44**  
**Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia keretében felszólít az Európai Unió és az Európai Unióhoz nem tartozó szomszédos államok közötti kapcsolatok gyökeres megújítására és elmélyítésre, amelyek funkcionális egységet képeznek az adott makrorégióval, vagy közvetlen hatást gyakorolnak rá;

*Módosítás*

8. a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia keretében felszólít az Európai Unió és az Európai Unióhoz nem tartozó szomszédos államok közötti kapcsolatok gyökeres megújítására és elmélyítésre, amelyek funkcionális egységet képeznek az adott makrorégióval, vagy közvetlen hatást gyakorolnak rá, **különösen azon nagyarányú projektek végrehajtásával, amelyek befolyásolhatják a Balti-tenger környezeti állapotát;**

Or. lt

**Módosítás 45**  
**Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8.a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia keretében felszólít az Európai Unió és az Európai Unióhoz nem tartozó szomszédos államok közötti kapcsolatok gyökeres megújítására és elmélyítésre, amelyek funkcionális egységet képeznek az adott makrorégióval, vagy közvetlen hatást gyakorolnak rá;

*Módosítás*

8.a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia keretében felszólít az Európai Unió és az Európai Unióhoz nem tartozó szomszédos államok, **különösen Oroszország és Fehéroroszország** közötti kapcsolatok gyökeres megújítására és elmélyítésre, amelyek funkcionális egységet képeznek az adott makrorégióval, vagy közvetlen hatást gyakorolnak rá;

Or. de

**Módosítás 46**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

8. a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia keretében felszólít az Európai Unió és az Európai Unióhoz nem tartozó szomszédos államok közötti kapcsolatok gyökeres megújítására és elmélyítésre, amelyek funkcionális egységet képeznek az adott makrorégióval, vagy közvetlen hatást gyakorolnak rá;

*Módosítás*

8. a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia keretében felszólít az Európai Unió és az Európai Unióhoz nem tartozó szomszédos államok közötti kapcsolatok gyökeres megújítására és elmélyítésre, amelyek funkcionális egységet képeznek az adott makrorégióval, vagy közvetlen hatást gyakorolnak rá; ***ezenkívül egy mechanizmus létrehozására szólít fel a régión belüli biztonság megerősítése és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelem támogatása érdekében;***

Or. ro

**Módosítás 47**  
**Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

***8a. hangsúlyozza, hogy az energiahálózatok kiépítése során törekedni kell különösen Oroszország és Fehéroroszország balti államokkal való együttműködésének előmozdítására, aminek érdekében fokozottabban fel kell használni az EU és Oroszország közötti, energiával kapcsolatos párbeszédet, és ez egyúttal lehetőséget teremt Oroszország balti-tengeri stratégiába történő bevonására is;***

Or. de



**Módosítás 48**  
**Tunne Kelam**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***8a. megjegyzi, hogy a harmadik országokkal való kapcsolatok elmélyítése a környezetvédelmi kihívásokért való közös felelősségvállalás, valamint az átláthatóság, a viszonyosság és a nemzetközi szabályok iránti egyenlő elkötelezettség alapján lehetséges; a Balti-tenger partjai körül tevékenykedő valamennyi szereplőt felszólít arra, hogy csatlakozzon az espoo-i egyezményhez; megjegyzi, hogy a balti-tengeri régió harmadik országaival fenntartott, a stratégia keretében folytatott ágazati együttműködésen túlmutató külkapcsolatokat az EU külkapcsolatai számára kijelölt eszközökből kell finanszírozni;***

Or. en

**Módosítás 49**  
**Victor Boştinaru**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**8 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***8a. úgy véli, hogy a környezet és a biodiverzitás hatékony védelme érdekében megállapodásokat kell elérni azokkal a nem uniós államokkal, amelyek a stratégia érdekeltségi körébe tartozó funkcionális területek részei, hogy osztozhassanak a vonatkozó európai uniós jogszabályokban foglalt értékekben, jogokban és köteleességekben;***

**Módosítás 50**  
**Manfred Weber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. **felszólítja** a tagállamokat és régiókat, hogy **használják fel** a 2007–2013. közötti időszakra szóló strukturális alapokat a stratégia megvalósításának lehető legszélesebb támogatása érdekében, **ugyanakkor megéri, hogy nehézséget okoz** az operatív programok módosítása a programozási időszakban;

*Módosítás*

9. **felhívja** a tagállamokat és régiókat, hogy **vizsgálják meg, hogy adott esetben fel lehet-e használni** a 2007–2013. közötti időszakra szóló strukturális alapokat a stratégia megvalósításának lehető legszélesebb támogatása érdekében, **mivel az operatív programok módosítása nehézséget okoz** a programozási időszakban;

Or. de

**Módosítás 51**  
**Tamás Deutsch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. felszólítja a tagállamokat és régiókat, hogy használják fel a 2007–2013. közötti időszakra szóló strukturális alapokat a stratégia megvalósításának lehető legszélesebb támogatása érdekében, **ugyanakkor megéri, hogy nehézséget okoz** az operatív programok módosítása a programozási időszakban;

*Módosítás*

9. felszólítja a tagállamokat és régiókat, hogy használják fel a 2007–2013. közötti időszakra szóló strukturális alapokat a stratégia megvalósításának lehető legszélesebb támogatása érdekében, **egyben javasolja, hogy indokolt esetben lehetővé kell tenni** az operatív programok módosítását a programozási időszakban;

Or. hu

**Módosítás 52**

Tamás Deutsch

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. felszólítja a tagállamokat és régiókat, hogy használják fel a 2007–2013. közötti időszakra szóló strukturális alapokat a stratégia megvalósításának lehető legszélesebb támogatása érdekében, ugyanakkor megéri, hogy nehézséget okoz az operatív programok módosítása a programozási időszakban;

*Módosítás*

9. felszólítja a tagállamokat és régiókat, hogy használják fel a 2007–2013. közötti időszakra szóló strukturális alapokat a stratégia megvalósításának lehető legszélesebb támogatása érdekében, ***különös tekintettel a gazdasági válság által leginkább sújtott területeken a munkahelyteremtésben és a gazdasági növekedés elősegítésében***, ugyanakkor megéri, hogy nehézséget okoz az operatív programok módosítása a programozási időszakban;

Or. hu

**Módosítás 53**

**Petru Constantin Luhan**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
9 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

9. felszólítja a tagállamokat és régiókat, hogy használják fel a 2007–2013. közötti időszakra szóló strukturális alapokat a stratégia megvalósításának lehető legszélesebb támogatása érdekében, ugyanakkor megéri, hogy nehézséget okoz az operatív programok módosítása a programozási időszakban;

*Módosítás*

9. felszólítja a tagállamokat és régiókat, hogy használják fel a 2007–2013. közötti időszakra szóló strukturális alapokat a stratégia megvalósításának lehető legszélesebb támogatása érdekében, ugyanakkor megéri, hogy nehézséget okoz az operatív programok módosítása a programozási időszakban; ***a régiók sajátos jellemzőinek kiemelése a strukturális alapok sokkal hatékonyabb felhasználását eredményezheti és hozzáadott értéket teremthet regionális szinten, és mindeközben figyelmet kell fordítani a kettős finanszírozás elkerülésére;***

Or. ro

## Módosítás 54

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 9 a bekezdés (új)

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***9a. felszólítja az Európai Bizottságot, hogy terjesszen elő rendeletre irányuló javaslatokat a balti-tengeri országok tengergazdaságának újjáépítésére vonatkozóan, különös tekintettel a hajóépítésre és a nemzeti hajózásra;***

Or. pl

## Módosítás 55

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 10 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, ***és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre;***

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika ***és a koherens infrastrukturális politika*** összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat;

Or. de

**Módosítás 56**  
**Richard Seeber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, **és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre;**

*Módosítás*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat;

Or. de

**Módosítás 57**  
**Manfred Weber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**10 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok

*Módosítás*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok

eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, **és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre;**

eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat;

Or. de

## **Módosítás 58** **Riikka Manner**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **10 bekezdés**

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten **megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre;**

#### *Módosítás*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten **alkalmas keretet hozzanak létre;**

Or. en

## **Módosítás 59** **François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **10 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre;

### *Módosítás*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre, ***továbbá vizsgálják meg, hogy ezek hogyan kapcsolódnak a meglévő nemzeti és helyi struktúrákhoz;***

Or. en

### **Módosítás 60 Danuta Maria Hübner**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 10 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika ***vagy*** iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak

### *Módosítás*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika, iparpolitika ***és közlekedési politika*** összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten

létre;

megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre;

Or. en

## **Módosítás 61** **Jan Olbrycht**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **10 bekezdés**

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika **vagy** iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre;

#### *Módosítás*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika, **közlekedési politika**, iparpolitika **és kutatási politika** összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre;

Or. pl

## **Módosítás 62** **Tamás Deutsch**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **10 bekezdés**

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az

#### *Módosítás*

10. kifejezi azon meggyőződését, hogy a stratégia sikerének, valamint az újabb makroregionális stratégiai törekvések valóra váltásának az a feltétele, hogy az



összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre;

összes területi dimenziójú lépést az ágazati politikák kontextusában, tehát a közös agrárpolitika, halászati politika vagy iparpolitika összefüggésében tegyék meg, és hogy közösen meghatározott célok eléréséhez az adott területen rendelkezésre álló eszközöket egyesítsék; ebben az összefüggésben ragaszkodik ahhoz, hogy az új kihívások fényében tekintsék át ezeket a politikákat, és uniós szinten megfelelő szervezeti struktúrákat hozzanak létre; ***melyek az adott tagállami stratégiákkal összhangban szoros együttműködésben állnak a tagállamok megfelelő intézményeivel;***

Or. hu

### **Módosítás 63** **Filiz Hakaeva Hyusmenova**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **11 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. úgy véli, hogy a stratégia területi dimenziója hozzájárul a területi kohézióval kapcsolatos elképzelések konkretizálásához és fejlesztéséhez, amely kohéziót a Lisszaboni Szerződés a gazdasági és társadalmi kohézióval egyenlő fontosságúként kezel;

*Módosítás*

11. úgy véli, hogy a stratégia területi dimenziója hozzájárul a területi kohézióval kapcsolatos elképzelések konkretizálásához és fejlesztéséhez, amely kohéziót a Lisszaboni Szerződés a gazdasági és társadalmi kohézióval egyenlő fontosságúként kezel, ***és ezt szem előtt tartva felszólítja a Bizottságot, hogy folytasson aktív párbeszédet az EU makroregionális politikáinak a 2013 utáni időszakban betöltendő szerepéről, valamint azok hatásáról;***

Or. bg

### **Módosítás 64**

**Danuta Maria Hübner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
11 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. úgy véli, hogy a stratégia területi dimenziója hozzájárul a területi **kohézióval kapcsolatos elképzelések** konkretizálásához és fejlesztéséhez, amely kohéziót a Lisszaboni Szerződés a gazdasági és társadalmi kohézióval egyenlő fontosságúként kezel;

*Módosítás*

11. úgy véli, hogy a stratégia területi dimenziója hozzájárul a területi **kohézió elképzelésének** konkretizálásához és fejlesztéséhez, amely kohéziót a Lisszaboni Szerződés a gazdasági és társadalmi kohézióval egyenlő fontosságúként kezel;

Or. en

**Módosítás 65**

**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
11 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

11. úgy véli, hogy a stratégia területi dimenziója hozzájárul a területi kohézióval kapcsolatos elképzelések konkretizálásához és fejlesztéséhez, amely kohéziót a Lisszaboni Szerződés a gazdasági és társadalmi kohézióval egyenlő fontosságúként kezel;

*Módosítás*

11. úgy véli, hogy a stratégia területi dimenziója hozzájárul **az államok területi kohéziójával** kapcsolatos elképzelések konkretizálásához és fejlesztéséhez, amely kohéziót a Lisszaboni Szerződés a gazdasági és társadalmi kohézióval egyenlő fontosságúként kezel;

Or. pl

**Módosítás 66  
László Surján**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
12 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. üdvözli az államok és régiók közötti

*Módosítás*

12. **egyedi rendelkezések kidolgozását**

együttműködés erősödését a makroregionális kereteken belül, és üdvözli az újabb közös cselekvési tervek előkészítését;

***ösztönzi a küszöbön álló, strukturális alapokról szóló általános rendelet keretében, a területi együttműködésre vonatkozó célkitűzés alapján, amely egyszerű, világos és figyelembe veszi az országok eltérő közigazgatási kultúráit és nyelvét, valamint nem ró további igazgatási terhet a kedvezményezettekre, annak érdekében, hogy megerősítse az államok és régiók közötti együttműködést makroregionális kereteken belül is, valamint az újabb közös cselekvési tervek előkészítését;***

Or. en

#### **Módosítás 67 Riikka Manner**

##### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés**

###### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. üdvözli az államok és régiók közötti együttműködés erősödését a makroregionális kereteken belül, és üdvözli az újabb közös cselekvési tervek előkészítését;

###### *Módosítás*

12. üdvözli az államok és régiók közötti együttműködés erősödését a makroregionális kereteken belül, és üdvözli az újabb közös cselekvési tervek előkészítését ***a meglévő programstruktúrák általános kiegészítő eszközeként, és megjegyzi, hogy a makrorégiókra vonatkozó stratégiák nem helyettesíthetik a nemzeti intézkedéseket, hanem inkább kiegészítő szerepet kell betölteniük;***

Or. en

#### **Módosítás 68 Vasilica Viorica Dăncilă**

##### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 12 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

12. üdvözli az államok és régiók közötti együttműködés erősödését a makroregionális kereteken belül, és üdvözli az újabb közös cselekvési tervek előkészítését;

*Módosítás*

12. üdvözli az államok és régiók közötti együttműködés erősödését a makroregionális kereteken belül, és üdvözli az újabb közös cselekvési tervek előkészítését, **amelyek megerősíthetik a régió vonzerejét európai és nemzetközi szinten, és követezképpen a határokon átnyúló együttműködés modelljéül szolgálhatnak Európában;**

Or. ro

**Módosítás 69**

**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felhívja a figyelmet a tényre, hogy a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégiát folyamatnak kell tekinteni, ahol a cselekvés és az együttműködés elvei folyamatosan alakulnak ki, valamint hogy az elsődleges cél olyan optimális mechanizmusok feltárása, amelyek újabb makroregionális stratégiákra is alkalmazhatók;

*Módosítás*

13. felhívja a figyelmet a tényre, hogy a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégiát folyamatnak kell tekinteni, ahol a cselekvés és az együttműködés elvei folyamatosan alakulnak ki, **ami szükségessé teszi a stratégia felülvizsgálatát a későbbi fejlemények fényében,** valamint hogy az elsődleges cél olyan optimális mechanizmusok feltárása, amelyek újabb makroregionális stratégiákra is alkalmazhatók;

Or. ro

**Módosítás 70**

**Filiz Hakaeva Hyusmenova**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felhívja a figyelmet a tényre, hogy a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégiát folyamatnak kell tekinteni, ahol a cselekvés és az együttműködés elvei folyamatosan alakulnak ki, valamint hogy az elsődleges cél olyan optimális mechanizmusok feltárása, amelyek újabb makroregionális stratégiákra is alkalmazhatók;

*Módosítás*

13. felhívja a figyelmet a tényre, hogy a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégiát folyamatnak kell tekinteni, ahol a cselekvés és az együttműködés elvei folyamatosan alakulnak ki, valamint hogy az elsődleges cél olyan optimális mechanizmusok feltárása, amelyek újabb makroregionális stratégiákra is alkalmazhatók; ***ezért felszólít a stratégia végrehajtásából származó eredmények és bevált gyakorlatok összegyűjtésére és összegzésére, amely alapja lehet a Bizottság által tervezett, bevált gyakorlatokat magában foglaló adatbázisnak;***

Or. bg

**Módosítás 71**

**Iosif Matula, Iuliu Winkler**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
13 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

13. felhívja a figyelmet a tényre, hogy a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégiát folyamatnak kell tekinteni, ahol a cselekvés és az együttműködés elvei folyamatosan alakulnak ki, valamint hogy az elsődleges cél olyan optimális mechanizmusok feltárása, amelyek újabb makroregionális stratégiákra is alkalmazhatók;

*Módosítás*

13. felhívja a figyelmet a tényre, hogy a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégiát folyamatnak kell tekinteni, ahol a cselekvés és az együttműködés elvei folyamatosan alakulnak ki, valamint hogy az elsődleges cél olyan optimális mechanizmusok feltárása, amelyek újabb makroregionális stratégiákra is alkalmazhatók; ***hangsúlyozza e tekintetben a sikeres kezdeményezések támogatásának fontosságát, azzal a céllal, hogy azokat jövőbeni makroregionális stratégiák közlésére használják fel;***

Or. ro

**Módosítás 72**  
**Riikka Manner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**14 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makroregionális stratégia keretében kidolgozott területi együttműködés jelentős mértékben hozzájárulhat az integráció folyamatának erősítéséhez azáltal, hogy a civil társadalom nagyobb szerepet vállal a döntéshozatali folyamatokban és a konkrét cselekvések végrehajtásában; ebben az összefüggésben célszerűnek tartja a makroregionális stratégiák társadalmi, kulturális, tudományos és idegenforgalmi szempontjainak megnyitását;

*Módosítás*

14. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makroregionális stratégia keretében kidolgozott területi együttműködés jelentős mértékben hozzájárulhat az integráció folyamatának erősítéséhez azáltal, hogy a civil társadalom nagyobb szerepet vállal a döntéshozatali folyamatokban és a konkrét cselekvések végrehajtásában; ebben az összefüggésben célszerűnek tartja **különösen** a makroregionális stratégiák társadalmi, kulturális, tudományos és idegenforgalmi szempontjainak megnyitását;

Or. en

**Módosítás 73**  
**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**14 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makroregionális stratégia keretében kidolgozott területi együttműködés jelentős mértékben hozzájárulhat az integráció folyamatának erősítéséhez azáltal, hogy a civil társadalom nagyobb szerepet vállal a döntéshozatali folyamatokban és a konkrét cselekvések végrehajtásában; ebben az összefüggésben célszerűnek tartja a makroregionális stratégiák társadalmi, kulturális, *tudományos* és idegenforgalmi

*Módosítás*

14. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makroregionális stratégia keretében kidolgozott területi együttműködés jelentős mértékben hozzájárulhat az integráció folyamatának erősítéséhez azáltal, hogy a civil társadalom nagyobb szerepet vállal a döntéshozatali folyamatokban és a konkrét cselekvések végrehajtásában; ebben az összefüggésben célszerűnek tartja a makroregionális stratégiák társadalmi, kulturális, **oktatási** és idegenforgalmi szempontjainak megnyitását;

szempontjainak megnyitását;

Or. pl

**Módosítás 74**  
**Richard Seeber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**14 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makroregionális stratégia keretében kidolgozott területi együttműködés jelentős mértékben hozzájárulhat az integráció folyamatának erősítéséhez azáltal, hogy a civil társadalom nagyobb szerepet vállal a döntéshozatali folyamatokban és a konkrét cselekvések végrehajtásában; ebben az összefüggésben célszerűnek tartja a makroregionális stratégiák társadalmi, kulturális, *tudományos* és idegenforgalmi szempontjainak megnyitását;

*Módosítás*

14. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makroregionális stratégia keretében kidolgozott területi együttműködés jelentős mértékben hozzájárulhat az integráció folyamatának erősítéséhez azáltal, hogy a civil társadalom nagyobb szerepet vállal a döntéshozatali folyamatokban és a konkrét cselekvések végrehajtásában; ebben az összefüggésben célszerűnek tartja a makroregionális stratégiák társadalmi, **gazdasági**, kulturális, *tudományos* és idegenforgalmi szempontjainak megnyitását;

Or. de

**Módosítás 75**  
**Tamás Deutsch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**14 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

14. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makroregionális stratégia keretében kidolgozott területi együttműködés jelentős mértékben hozzájárulhat az integráció folyamatának erősítéséhez azáltal, hogy a civil társadalom nagyobb szerepet vállal a döntéshozatali folyamatokban és a konkrét cselekvések végrehajtásában; ebben az

*Módosítás*

14. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makroregionális stratégia keretében kidolgozott területi együttműködés jelentős mértékben hozzájárulhat az integráció folyamatának erősítéséhez azáltal, hogy a civil társadalom nagyobb szerepet vállal a döntéshozatali folyamatokban és a konkrét cselekvések végrehajtásában; ebben az

összefüggésben célszerűnek tartja a makroregionális stratégiák társadalmi, kulturális, tudományos és idegenforgalmi szempontjainak megnyitását;

összefüggésben célszerűnek tartja a makroregionális stratégiák társadalmi, kulturális, tudományos és idegenforgalmi szempontjainak megnyitását, **a helyi társadalom részvételének erősítése érdekében és a szubszidiaritás jegyében célszerűnek tartja továbbá a makroregionális stratégiák EGTC-k alapítása útján történő megvalósulását is;**

Or. hu

**Módosítás 76**  
**Manfred Weber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**15 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

15. kiemeli a fejlesztés további előmozdításának jelentőségét az oktatás, képzés és kutatás terén, és arra ösztönzi az Európai Unió tagállamait, hogy szorosabban működjenek együtt *e* téren;

*Módosítás*

15. kiemeli a fejlesztés további előmozdításának jelentőségét az oktatás, képzés és kutatás terén, és arra ösztönzi az Európai Unió tagállamait, hogy szorosabban működjenek együtt **különösen ez utóbbi** téren; **elismeri, hogy az oktatás és a képzés területén mindenképpen nagyon hasznos lehet az együttműködés, a megfelelő hatáskörökkel azonban továbbra is a tagállamoknak kell rendelkezniük;**

Or. de

**Módosítás 77**  
**François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**15 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

15. kiemeli a fejlesztés további előmozdításának jelentőségét az oktatás, képzés és kutatás terén, és arra ösztönzi az

*Módosítás*

15. kiemeli a fejlesztés további előmozdításának jelentőségét **a kultúra**, az oktatás, képzés és kutatás terén, és arra



Európai Unió tagállamait, hogy szorosabban működjenek együtt e téren;

ösztönzi az Európai Unió tagállamait, hogy szorosabban működjenek együtt e téren;

Or. fr

**Módosítás 78**  
**Danuta Maria Hübner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**15 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

15. kiemeli a fejlesztés további előmozdításának jelentőségét az oktatás, képzés *és* kutatás terén, és arra ösztönzi az Európai Unió tagállamait, hogy szorosabban működjenek együtt e téren;

*Módosítás*

15. kiemeli a fejlesztés további előmozdításának jelentőségét az oktatás, képzés, kutatás *és innováció* terén, és arra ösztönzi az Európai Unió tagállamait, hogy szorosabban működjenek együtt e téren;

Or. en

**Módosítás 79**  
**Tamás Deutsch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**15 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

15. kiemeli a fejlesztés további előmozdításának jelentőségét az oktatás, képzés és kutatás terén, és arra ösztönzi az Európai Unió tagállamait, hogy szorosabban működjenek együtt e téren;

*Módosítás*

15. kiemeli a fejlesztés további előmozdításának jelentőségét az oktatás, képzés és kutatás terén, és arra ösztönzi az Európai Unió tagállamait, hogy szorosabban működjenek együtt e téren, ***javasolja a stratégiai megközelítés és a hosszú távú tervezés erősítését a makrorégiók vonatkozásában. Ezzel kapcsolatban fontosnak tartja annak megfogalmazását és széles körű megvitatását, hogy a makrorégió milyen jövőképet, milyen stratégiai fejlesztésekkel kíván megvalósítani;***

Or. hu

## Módosítás 80

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 16 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

16. a szubszidiaritás elvét, valamint a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket szem előtt tartva kiemeli a hatékony többszintű együttműködési struktúra megalkotásának jelentőségét;

##### *Módosítás*

16. a szubszidiaritás elvét *szem előtt tartva, amelynek értelmében az Unió intézkedéseket tesz, ha a javasolt intézkedés nem hajtható végre megfelelően a tagállamok által*, valamint látva a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket, kiemeli a hatékony többszintű együttműködési struktúra megalkotásának jelentőségét, *amely kihasználja ezeket az új együttműködési lehetőségeket e funkcionális területeken, ugyanakkor tiszteletben tartja a már fennálló helyi és regionális intézményeket*;

Or. en

## Módosítás 81

Vasilica Viorica Dăncilă

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 16 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

16. a szubszidiaritás elvét, valamint a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket szem előtt tartva kiemeli *a* hatékony többszintű együttműködési *struktúra megalkotásának jelentőségét*;

##### *Módosítás*

16. a szubszidiaritás elvét, valamint a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket szem előtt tartva kiemeli *annak fontosságát, hogy ágazati partnerségek támogatásán keresztül* hatékony többszintű együttműködési *struktúrát hozzanak létre, amelynek keretében az illetékes politikai döntéshozók rendszeres találkozókat tartanak, ami megerősíti a különböző*

*partnerek közötti közös felelősséget;*

Or. ro

**Módosítás 82**  
**Richard Seeber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**16 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

16. a szubszidiaritás elvét, valamint a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket szem előtt tartva kiemeli a hatékony többszintű együttműködési **struktúra megalkotásának** jelentőségét;

*Módosítás*

16. a szubszidiaritás elvét, valamint a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket szem előtt tartva, kiemeli a hatékony többszintű együttműködési **struktúrának a tagállamok és a régiók szervezeti fennhatóságának megőrzése melletti megalkotása** jelentőségét;

Or. de

**Módosítás 83**  
**Manfred Weber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**16 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

16. a szubszidiaritás elvét, valamint a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket szem előtt tartva kiemeli a hatékony többszintű együttműködési struktúra megalkotásának jelentőségét;

*Módosítás*

16. a szubszidiaritás elvét, valamint a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket szem előtt tartva kiemeli a hatékony többszintű együttműködési struktúra **meglévő struktúrák keretében történő** megalkotásának jelentőségét;

Or. de

**Módosítás 84**

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
16 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

16. a szubszidiaritás elvét, valamint a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket szem előtt tartva kiemeli a hatékony többszintű együttműködési struktúra megalkotásának jelentőségét;

*Módosítás*

16. a szubszidiaritás elvét, valamint a helyi és regionális szintű együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségeket szem előtt tartva kiemeli a hatékony többszintű együttműködési struktúra megalkotásának jelentőségét; ***e tekintetben felszólít a helyi és regionális szinten alkalmazott, határokon átnyúló együttműködési mechanizmusok javítására, fejlesztésére és megerősítésére;***

Or. fr

**Módosítás 85**

**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
16 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***16a. ennek kapcsán felszólítja az Európai Bizottságot, hogy hozzon létre egy speciális, kifejezetten a balti-tengeri együttműködéssel foglalkozó internetes portált, amely információs központként működhetne a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia, valamint a kormányközi, civil, regionális és helyi kezdeményezések tekintetében, és amely fórumul is szolgálna a balti-tengeri régióban tevékenykedő központi kormányzatok és a helyi önkormányzatok, nem kormányzati szervezetek és más szervezetek által felvállalt jelenlegi és jövőbeni projektekkal kapcsolatos tapasztalatok cseréjéhez;***

**Módosítás 86**  
**Georgios Stavrakakis, Wojciech Michał Olejniczak**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**16 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**16a. hangsúlyozza, hogy az új „makroregionális” együttműködési keret erőteljes „felülről lefelé” irányuló megközelítésen alapul, amelyben a tagállamok döntő szerepet kapnak e keret fejlesztésében, és amely új kormányzási szintet hoz létre ezen új együttműködési modell keretében; biztosítani kell, hogy a külső régiók természeti hátrányaiból előnyöket és lehetőségeket kovácsoljanak, és hogy ösztönözzék e régiók fejlődését;**

Or. en

**Módosítás 87**  
**Tunne Kelam**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**17 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

17. **kifejezi azon meggyőződését**, hogy a makrorégiók **elképzelése** hatalmas lehetőségeket **rejt magában** az adott területen jelentkező kihívások és problémák kezelésében, valamint **a meglévő** források felhasználásának kérdésére adható válaszok optimalizálása tekintetében;

17. **megjegyi**, hogy a makrorégiók **elképzelésének** hatalmas lehetőségeket **kell magában foglalnia** az adott területen jelentkező kihívások és problémák kezelésében, valamint **az Európai Bizottság által koordinált, uniós szintű finanszírozási megoldás révén rendelkezésre álló források** felhasználásának kérdésére adható válaszok optimalizálása tekintetében;

Or. en

**Módosítás 88**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**17 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

17. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makrorégiók elképzelése hatalmas lehetőségeket rejt magában az adott területen jelentkező kihívások és problémák kezelésében, valamint a meglévő források felhasználásának kérdésére adható válaszok optimalizálása tekintetében;

*Módosítás*

17. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makrorégiók elképzelése hatalmas lehetőségeket rejt magában az adott területen jelentkező kihívások és problémák kezelésében, valamint a meglévő források felhasználásának kérdésére adható válaszok optimalizálása tekintetében; **és az egyes régiók sajátos jellemzőinek hasznosítása révén ágazati szintű megoldásokat lehet találni;**

Or. ro

**Módosítás 89**  
**Victor Boștinaru**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**17 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

17. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makrorégiók elképzelése hatalmas lehetőségeket rejt magában az adott területen jelentkező kihívások és problémák kezelésében, valamint a meglévő források felhasználásának kérdésére adható válaszok optimalizálása tekintetében;

*Módosítás*

17. kifejezi azon meggyőződését, hogy a makrorégiók elképzelése hatalmas lehetőségeket rejt magában az adott területen jelentkező kihívások és problémák kezelésében, valamint a meglévő források **hatékony és eredményes** felhasználásának kérdésére adható válaszok optimalizálása tekintetében;

Or. en

**Módosítás 90**

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
18 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

18. **nagy érdeklődéssel várja** a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia bevezetésével kapcsolatos eredmények és tapasztalatok elemzéseit, **amelyek hozzájárulhatnak a makroregionális stratégiák finanszírozási módszereinek és a lehetséges kifizetési módozatok kidolgozásához, valamint ösztönző erővé és példává válhatnak újabb makrorégiók számára.**

*Módosítás*

18. **felszólítja az Európai Bizottságot** a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia bevezetésével kapcsolatos eredmények és tapasztalatok **elemzésére a kísérleti projekt példájának a további makroregionális stratégiák esetében történő felhasználása és a stratégiák működőképességének igazolása érdekében;**

Or. de

**Módosítás 91  
Richard Seeber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
18 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

18. nagy érdeklődéssel várja a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia bevezetésével kapcsolatos eredmények és tapasztalatok elemzéseit, **amelyek hozzájárulhatnak a makroregionális stratégiák finanszírozási módszereinek és a lehetséges kifizetési módozatok kidolgozásához, valamint ösztönző erővé és példává válhatnak újabb makrorégiók számára.**

*Módosítás*

18. nagy érdeklődéssel várja a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia bevezetésével kapcsolatos eredmények és tapasztalatok elemzéseit;

Or. de

**Módosítás 92  
Riikka Manner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
18 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

18. nagy érdeklődéssel várja a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia bevezetésével kapcsolatos eredmények és tapasztalatok elemzéseit, amelyek **hozzájárulhatnak** a makroregionális stratégiák finanszírozási módszereinek **és a lehetséges kifizetési módzatok** kidolgozásához, valamint ösztönző erővé és példává válhatnak újabb makrorégiók számára;

*Módosítás*

18. nagy érdeklődéssel várja a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia bevezetésével kapcsolatos eredmények és tapasztalatok elemzéseit, amelyek **segíthetnek** a makroregionális stratégiák **lehetséges finanszírozási forrásainak és** módszereinek kidolgozásához, valamint ösztönző erővé és példává válhatnak újabb makrorégiók számára;

Or. en

**Módosítás 93**

**François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
18 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

18. nagy érdeklődéssel várja a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia bevezetésével kapcsolatos eredmények és tapasztalatok elemzéseit, amelyek hozzájárulhatnak a makroregionális stratégiák finanszírozási módszereinek és a lehetséges kifizetési módzatok kidolgozásához, valamint ösztönző erővé és példává válhatnak újabb makrorégiók számára;

*Módosítás*

18. nagy érdeklődéssel várja a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégia bevezetésével kapcsolatos eredmények és tapasztalatok elemzéseit, amelyek hozzájárulhatnak a makroregionális stratégiák finanszírozási módszereinek és a lehetséges kifizetési módzatok kidolgozásához, valamint ösztönző erővé és példává válhatnak újabb makrorégiók számára, **ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a makrorégiók fejlesztése alapvetően olyan kiegészítő intézkedés, amelynek nem célja az egyéni helyi és regionális programok uniós finanszírozásának helyettesítése a beavatkozások elsődleges céljaként;**

Or. en

**Módosítás 94**



Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
19 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak meg kell oldania megfelelő saját humán és pénzügyi erőforrásainak kérdését is;**

**törölve**

Or. de

**Módosítás 95  
Richard Seeber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
19 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak meg kell oldania megfelelő saját humán és pénzügyi erőforrásainak kérdését is;**

**törölve**

Or. de

**Módosítás 96  
Victor Boştinaru**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
19 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak **meg kell oldania megfelelő saját** humán és pénzügyi erőforrásainak **kérdését** is;

19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak **gondoskodnia kell a megfelelő belső** humán és pénzügyi erőforrásainak **meglétéről** is, **hogy képes legyen feladatai ellátására, ideértve a**

**Módosítás 97**  
**László Surján**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**19 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak meg kell oldania megfelelő saját humán és pénzügyi erőforrásainak kérdését is;

*Módosítás*

19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak meg kell oldania megfelelő saját humán és pénzügyi erőforrásainak kérdését is, ***elkerülve a munkában a felesleges átfedéseket, továbbá átgondolva az új prioritásokat, és ennek megfelelően átrendezve a forrásokat a teljesítendő speciális szükségletekhez és szakmai követelményekhez;***

**Módosítás 98**  
**François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**19 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak meg kell oldania megfelelő saját humán és pénzügyi erőforrásainak kérdését is;

*Módosítás*

19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak meg kell oldania megfelelő saját humán és pénzügyi erőforrásainak kérdését is, ***többek között annak érdekében, hogy e stratégiákat előrevetítsék az érintett régiókban a területekre jellemző körülmények alapján;***

**Módosítás 99**  
**Manfred Weber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**19 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak meg kell oldania megfelelő saját humán és pénzügyi erőforrásainak kérdését is;

*Módosítás*

19. a jövőbeni makroregionális stratégiák érdekében felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottságnak meg kell oldania megfelelő saját humán és pénzügyi erőforrásainak kérdését is; **felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Bizottság európai jelentőségű témák felkarolására ösztönözheti a részt vevő államokat és támogatást nyújthat számukra a stratégia kidolgozásában, a megvalósítás időszakában közvetítő szerepet játszhat új szövetségek létrehozásában, tanácsadó feladatot tölthet be, a tagállamok pedig összehangoló munkára kérhetik fel;**

Or. de

**Módosítás 100**  
**Manfred Weber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**21 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

**21. felhívja az Európai Bizottságot, a tagállamokat, és saját képviselőit, hogy találjanak választ azokra a kérdésre, hogy milyen jellegűek legyenek a makroregionális stratégiák, milyen módon kell őket programokhoz rendelni (külön programként vagy a kohéziós politika részeként), kinek és milyen módon kell bevezetnie őket, és milyen forrásokból kell származniuk a finanszírozására fordítandó eszközöknek;**

*Módosítás*

**törölve**

**Módosítás 101**  
**Richard Seeber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**21 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

21. felhívja az Európai Bizottságot, a tagállamokat, és saját képviselőit, hogy találjanak választ azokra a kérdésre, hogy milyen jellegűek legyenek a makroregionális stratégiák, milyen módon kell őket programokhoz rendelni (külön programként vagy a kohéziós politika részeként), kinek és milyen módon kell bevezetnie őket, **és milyen forrásokból kell származniuk a finanszírozására fordítandó eszközöknek;**

*Módosítás*

21. felhívja az Európai Bizottságot, a tagállamokat, és saját képviselőit, hogy találjanak választ azokra a kérdésre, hogy milyen jellegűek legyenek a makroregionális stratégiák, milyen módon kell őket programokhoz rendelni (külön programként vagy a kohéziós politika részeként) **és** kinek és milyen módon kell bevezetnie őket;

**Módosítás 102**  
**François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**21 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

21. felhívja az Európai Bizottságot, a tagállamokat, és saját képviselőit, hogy találjanak választ azokra a kérdésre, hogy milyen jellegűek legyenek a makroregionális stratégiák, milyen módon kell őket programokhoz rendelni (külön programként vagy a kohéziós politika részeként), kinek és milyen módon kell bevezetnie őket, **és milyen forrásokból kell származniuk a finanszírozására fordítandó eszközöknek;**

*Módosítás*

21. felhívja az Európai Bizottságot, a tagállamokat, és saját képviselőit, hogy találjanak választ azokra a kérdésre, hogy milyen jellegűek legyenek a makroregionális stratégiák, milyen módon kell őket programokhoz rendelni (külön programként vagy a kohéziós politika részeként) **és időzíteni**, kinek és milyen módon kell bevezetnie őket, **és milyen forrásokból kell származniuk a finanszírozására fordítandó eszközöknek, különösen az EU 2020 stratégia, az EU költségvetésének felülvizsgálata és a**

**Módosítás 103**  
**Riikka Manner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**21 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

21. felhívja az Európai Bizottságot, a tagállamokat, és saját képviselőit, hogy találjanak választ azokra a kérdésre, hogy milyen jellegűek legyenek a makroregionális stratégiák, milyen módon kell őket programokhoz rendelni (külön programként vagy a kohéziós politika részeként), kinek és milyen módon kell bevezetnie őket, és milyen forrásokból kell származniuk a finanszírozására fordítandó eszközöknek;

*Módosítás*

21. felhívja az Európai Bizottságot, a tagállamokat, és saját képviselőit, hogy találjanak választ azokra a kérdésre, hogy milyen jellegűek legyenek a makroregionális stratégiák, milyen módon kell őket **egyenlő módon** programokhoz rendelni (külön programként vagy a kohéziós politika részeként), kinek és milyen módon kell bevezetnie őket, és milyen forrásokból kell származniuk a finanszírozására fordítandó eszközöknek, **hogy ne okozzák a közösségi pénzalapok szükségtelen átfedését és felosztását;**

**Módosítás 104**  
**Franz Obermayr**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**21 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

21. felhívja az Európai Bizottságot, a tagállamokat, és saját képviselőit, hogy találjanak választ azokra a kérdésre, hogy milyen jellegűek legyenek a makroregionális stratégiák, milyen módon kell őket programokhoz rendelni (külön programként vagy a kohéziós politika részeként), kinek és milyen módon kell

*Módosítás*

21. felhívja az Európai Bizottságot, a tagállamokat, és saját képviselőit, hogy találjanak választ azokra a kérdésre, hogy milyen jellegűek legyenek a makroregionális stratégiák, milyen módon kell őket programokhoz rendelni (külön programként vagy a kohéziós politika részeként), kinek és milyen módon kell

bevezetnie őket, és milyen forrásokból kell származniuk a finanszírozására fordítandó eszközöknek;

bevezetnie őket, és milyen forrásokból kell származniuk a finanszírozására fordítandó eszközöknek; ***különösen figyelembe kell venni a transznacionális együttműködési projektek szempontját;***

Or. de

**Módosítás 105**  
**Manfred Weber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**21 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***21a. hangsúlyozza, hogy a makrorégiók európai hozzáadott értéke az államokat és a régiókat átfogó együttműködésben rejlik, ezért az európai területi együttműködés határokon átnyúló, transznacionális és interregionális együttműködési programjai kulcsfontosságúak a makrorégiók célkitűzéseinek megvalósítása szempontjából; hangsúlyozza, hogy a középpontban az államok és a régiók közötti együttműködés áll, ezért az európai területi együttműködés programjai különösen alkalmasak egy nagytérség közös célkitűzéseinek elérésére; nem zárja ki ezzel azonban annak lehetőségét, hogy a tagállamok belátása szerint más európai támogatási programból finanszírozott projekteket is a makroregionális stratégiák célkitűzéseikhez lehessen igazítani.***

Or. de

**Módosítás 106**

**Jan Olbrycht**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
21 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***21a. javasolja, hogy a balti-tengeri régióra vonatkozó stratégiát tekintsék európai uniós stratégiának, amely meghatározott időkerettel és célokkal rendelkezik; a stratégiát – tekintettel horizontális jellegére – makroregionális stratégiaként is kezelhetik, és koordinációját összekapcsolhatják a regionális politikával;***

Or. pl

**Módosítás 107**

**Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
21 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***21a. úgy véli, hogy a nagy léptékű stratégiák – mint például a makroregionális stratégiák – kidolgozásának általában véve hozzá kell járulnia a helyi és a regionális szintek által az uniós politika végrehajtásában betöltött szerep növeléséhez;***

Or. es

**Módosítás 108**

**Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
21 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***21b. javasolja, hogy folytassák új stratégiák kidolgozását más földrajzi területeken, például a Duna-völgyében, az „Atlanti Ívben”, az Alpokban és a Földközi-tenger térségében, gondoskodva arról, hogy e területek megfelelő támogatást kapjanak az érintett államoktól és az európai intézményektől;***

Or. es

**Módosítás 109**

**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
22 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

22. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

22. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, **valamint az Orosz Föderáció és Norvégia kormányának.**

Or. pl